

## □ 수정된 공동 신청서

귀하와 귀하의 배우자가 다음과 같은 경우 이 양식을 사용하십시오.

- 귀하와 귀하의 배우자가 혼인한 사이거나 등록 사실혼 배우자인 경우.
- 귀하와 귀하의 배우자가 이혼, 사실혼 해소 또는 법적 별거를 원하는 경우.
- 귀하와 귀하의 배우자 모두 사건의 모든 쟁점에 대해 이미 합의했거나 합의할 계획인 경우.

법적 쟁점 중 하나라도 동의하지 않는 경우에는 이 양식을 사용하지 마십시오. 그 대신 신청서—혼인/사실혼(양식 FL-100) 및 소환장(양식 FL-110)을 사용하십시오.

자세한 내용을 알아보고 다음 단계로 넘어가려면, 이혼 또는 법적 별거 공동 신청에 관한 정보 시트(양식 [FL-700-INFO](#))를 읽거나 [selfhelp.courts.ca.gov/divorce-california/joint-petition](http://selfhelp.courts.ca.gov/divorce-california/joint-petition)를 방문하십시오.

양식을 제출할 때 서기가 아래에 날짜를 날인합니다.

## 정보 제공 전용

법원에 제출하지  
마십시오

법원 이름과 거리 주소를 기입하십시오.

캘리포니아주 상급 법원, 소재 카운티:

양식을 제출할 때 법원이 사건 번호를 기입합니다.

사건 번호:

법원에 제출하지 마십시오

## ① 귀하의 정보

(두 사람 중 누구든지 신청인 1 또는 신청인 2가 될 수 있습니다. 다만 일단 신청인 1 또는 2가 되기로 선택하면, 이 사건과 관련된 모든 문서에서 동일한 사람이 신청인 1 또는 2로 기재되어야 합니다. 신청인 1 또는 2가 되는 것에 법적 이점은 없습니다.)

a. 신청인 1:

(1) 귀하의 이름:

(2) 귀하의 변호사(이 사건을 대리하기 위해 선임한 경우):

이름: \_\_\_\_\_ 주 변호사 면허 번호: \_\_\_\_\_

법무법인 이름:

(3) 귀하의 주소: (변호사를 선임한 경우에는 변호사의 정보를 기입하십시오. 변호사를 선임하지 않았고 자택 주소를 비밀로 유지하기를 원하는 경우에는 자택 주소 대신에 다른 우편 주소를 제공할 수도 있습니다.)

주소: \_\_\_\_\_

시: \_\_\_\_\_ 주: \_\_\_\_\_ 우편번호: \_\_\_\_\_

전화번호: \_\_\_\_\_ 팩스번호: \_\_\_\_\_

이메일 주소: \_\_\_\_\_

## ① b. 신청인 2:

(1) 귀하의 이름:

(2) 귀하의 변호사(이 사건을 대리하기 위해 선임한 경우):

이름: \_\_\_\_\_ 주 변호사 면허 번호: \_\_\_\_\_

법무법인 이름:

(3) 귀하의 주소: (변호사를 선임한 경우에는 변호사의 정보를 기입하십시오. 변호사를 선임하지 않았고 자택 주소를 비밀로 유지하기를 원하는 경우에는 자택 주소 대신에 다른 우편 주소를 제공할 수도 있습니다.)

주소: \_\_\_\_\_

시: \_\_\_\_\_ 주: \_\_\_\_\_ 우편번호: \_\_\_\_\_

전화번호: \_\_\_\_\_ 팩스번호: \_\_\_\_\_

이메일 주소: \_\_\_\_\_

(혼인한 상태이면서 동시에 사실혼 관계에 있는 경우, 혼인관계가 종료되더라도 사실혼 관계가 자동으로 종료되는 것은 아닙니다. 두 가지 법적 관계를 모두 종료하려면 이 양식의 ② 와 ③ 을 모두 기입하십시오.)

## ② 기혼

(기혼인 경우 이 항목을 작성해 주십시오.)

a. 혼인 일자: \_\_\_\_\_

b. 신청 사항(하나만 체크):

(1)  이혼(2)  법적 별거(법적 별거란 혼인 상태는 유지하지만, 법원이 신청인의 재산 및 부채를 분할하고 판결에서 다른 명령을 내릴 수 있다는 것을 의미합니다.)

## ③ 등록 사실혼 배우자

(등록 사실혼 배우자인 경우 이 항목을 작성해 주십시오.)

a. 등록 일자: \_\_\_\_\_

b. 신청 사항(하나만 체크):

(1)  사실혼 해소(종결).(2)  법적 별거. (법적 별거란 사실혼 배우자의 지위는 유지하지만, 법원이 신청인의 재산 및 부채를 분할하고 판결에서 다른 명령을 내릴 수 있다는 것을 의미합니다.)

#### ④ 거주 요건

이 절차를 진행하려면 아래 요건 중 하나를 충족해야 합니다. (최소 하나 체크.)

- 신청인 중 한쪽 또는 양쪽이 지난 6개월 동안 캘리포니아에서 거주했으며, 이 신청을 제기하는 카운티에서는 지난 3개월 동안 거주했습니다.
- 혼인이나 사실혼 관계의 종료가 아니라, 법적 별거만을 신청합니다.
- 캘리포니아에서 성립된 사실혼 관계의 종료만을 신청합니다.
- 신청인들은 동성이고 캘리포니아에서 결혼했지만, 현재 거주 중인 지역에서는 혼인관계를 인정하지 않아 이혼을 허용하지 않습니다. 혼인이 성립된 카운티에도 이 사건을 제기합니다.

(1) 신청인 1의 거주지(예: 주, 국가): \_\_\_\_\_

(2) 신청인 2의 거주지(예: 주, 국가): \_\_\_\_\_

참고: 캘리포니아에 거주하고 있지 않은 경우, 법원이 내릴 수 있는 명령이 제한됩니다. 자세한 내용은 [selfhelp.courts.ca.gov/divorce-california](http://selfhelp.courts.ca.gov/divorce-california)에서 확인할 수 있습니다.

#### ⑤ 법적 근거

신청인은 모두 신청인 간 관계에 중대한 차이가 있으며, 이러한 차이는 추후에도 해결될 수 없다고 판단하고, 그로 인해 지금 관계를 종료하는 것이 정당하다고 진술합니다(타협할 수 없는 차이).

#### ⑥ 만 18세 미만 자녀

- 신청인은 모두 만 18세 미만 자녀의 부모입니까?

아니요  예(예인 경우, 6b를 작성한 후 6c의 지시 사항에 따르십시오):

- 만 18세 미만 자녀의 정보를 작성하십시오.

자녀의 이름

생년월일

나이

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

아직 출생하지 않은 태아

□ 신청인들 사이에 만 18세 미만의 자녀가 더 있는 경우 여기에 체크하십시오. 여분의 종이를 첨부하거나 양식 [MC-025](#)를 사용하십시오. 종이의 맨 위에 '첨부 6b—만 18세 미만 자녀'를 적으십시오. 그 아래에 만 18세 미만 자녀의 이름, 생년월일, 나이를 작성하십시오.

- 각 신청인은 통일 자녀 양육권 관할 및 집행법(UCCJEA, 영어 약어로)에 의한 신고서(양식 FL-105)를 작성하고 서명해야 합니다. 작성한 양식을 이 공동 신청서에 첨부하십시오.

- ⑥ d. 이 항목에 기재된 자녀가 신청인의 혼인 또는 사실혼 관계 시작일 이전에 태어난 경우, 법원이 해당 자녀를 혼인 또는 사실혼 관계의 자녀로 판단할 권한이 있음을 이해합니다.

⑦ 귀하가 이미 합의했거나 합의할 계획인 쟁점

- a. 합의가 필요한 쟁점(이는 아래에 나열된 모든 쟁점에 대해 서면 합의서를 작성하고 이를 추후 법원에 제출해야 함을 의미합니다):

- (1) 별거 시작일.
- (2) 배우자 또는 사실혼 배우자 부양비.
- (3) 재산에 대한 귀하의 권리 및 자산과 부채의 분할 방법.
- (4) 변호사 수임료 및 비용.
- (5) ⑥에 자녀를 기재한 경우:
  - (a) 자녀 양육권 및 면접교섭(양육 시간).
  - (b) 자녀 양육비.

- b. 귀하가 이미 합의했거나 합의할 계획인 다른 쟁점(해당하는 항목에 모두 표시):

- (1) □ 이름 변경: 신청인은 혼인 또는 사실혼 관계를 시작하기 전에 사용한 이름으로 다시 변경할 수 있습니다.
- (2) □ 기타(기타 쟁점 기재):  


---



---



---

□ 기재할 공간이 더 필요한 경우 여기에 체크하십시오. 여분의 종이를 첨부하거나 양식 [MC-025](#)를 사용하여 종이의 맨 위에 '첨부 7b—합의한 쟁점'을 적고, 해당 종이에 관련 내용을 계속 작성하십시오.

⑧ 귀하가 동의해야 하는 사항과 포기하게 되는 법적 권리



중요! 이 부분을 건너뛰지 마십시오. 여기에 귀하의 법적 권리에 대한 정보와 이 공동 신청을 제기함으로써 포기하게 되는 것이 무엇인지에 대한 정보가 있습니다.

신청인은 모두 아래 내용을 이해하고 이에 동의합니다.

- a. 각 신청인은 이 사건에서 신청서와 소환장을 적법하게 송달받을 권리를 포기합니다.
- b. 소환장—공동 신청(양식 FL-710)에 기재된 모든 표준 임시 금지명령은 이 양식이 제출되는 즉시 각 신청인에게 적용될 것입니다.

- ⑧ c. 이 양식을 제출함으로써, 각 신청인은 일반 출석을 하게 됩니다. 이는 귀하가 귀하의 사건에서 판결을 내리는 법원의 권한을 인정하고 사건에 참여하는 것에 동의한다는 것을 의미합니다. 귀하가 일반 출석을 하는 날부터 귀하의 사건과 관련된 일부 기한이 기산되기 시작합니다.
- d. 귀하가 법정에 출석하여 선서 후 증언하는 경우, 각 신청인은 이 공동 신청과 관련된 사실이 진실임을 증언하게 됩니다.
- e. 신청인 중 1인 또는 모두가 이 공동 신청을 철회하기로 결정하고 이 사건을 이혼, 혼인관계 해소 또는 법적 별거를 위한 다른 절차로 이관하는 경우에도, 공동 신청이 제기된 일자가 사건 제기일이 됩니다. 이는 귀하의 사건에서 중요한 일자(재산 공개 자료의 송달 기한 및 법원이 귀하의 혼인을 해소할 수 있는 가장 이른 일자)가 귀하가 이 공동 신청을 처음 제기한 일자로부터 기산된다는 것을 의미합니다.
- f. 법원이 판결(양식 FL-180)을 확정하기 전에는 신청인 중 1인이 이 공동 신청을 먼저 철회하고 이혼, 혼인관계 해소 또는 법적 별거를 위한 다른 절차로 이관하지 않는 한, 신청인 중 누구도 이 사건에서 법원 명령을 요청할 수 없습니다. 이 공동 신청을 철회하는 방법에 대한 설명은 혼인관계 해소 또는 법적 별거 공동 신청에 관한 정보 시트(양식 [FL-700-INFO](#))에 기재되어 있습니다.

## ⑨ 기타 사항

- 기타 사항에 대한 정보를 첨부하는 경우 여기에 체크하십시오. 여분의 종이를 첨부하거나 양식 [MC-025](#)를 사용하여 종이의 맨 위에 ‘첨부 9—기타 사항’을 적고, 해당 종이에 관련 내용을 계속 작성하십시오.

## ⑩ 귀하의 서명

본인은 위에 기술된 정보가 사실이고 정확하다는 것을 진술하며, 이와 상위할 경우 캘리포니아주 법에 따라 위증죄로 처벌받을 것을 감수합니다.

일자: \_\_\_\_\_

정보 제공 전용

이름을 타자 또는 정자로 기재

일자: \_\_\_\_\_

정보 제공 전용

이름을 타자 또는 정자로 기재



정보 제공 전용

신청인 1의 서명:



정보 제공 전용

신청인 2의 서명:

## ⑪ 귀하의 변호사의 서명

(변호사는 여기에 서명하십시오. 신청인 모두 변호사를 선임하지 않은 경우, 이 항목은 공란으로 두십시오.)

일자: \_\_\_\_\_

이름을 타자 또는 정자로 기재

신청인 1의 서명:

일자: \_\_\_\_\_

이름을 타자 또는 정자로 기재

신청인 2의 서명:

### 고지—권리의 취소

혼인 또는 사실혼의 해소 또는 법적 별거는 사실혼 배우자 또는 배우자 일방의 유언, 신탁, 퇴직연금제도, 위임장, 사망지급(pay-on-death) 은행 계좌, 사망 시 자동 소유권 이전(transfer-on-death) 차량 등록, 공동 임대로 소유한 재산에 대한 생존권 및 기타 유사한 사항에 의거한 그 상대방의 권리를 자동으로 취소할 수 있습니다. 배우자 또는 사실혼 배우자의 생명 보험 수익자로서의 권리는 자동으로 취소되지 않습니다. 이러한 결과가 원하는 바가 아닌 경우, 실제 의사를 반영하도록 유언, 신탁, 계정 약정 또는 기타 유사한 문서의 내용을 변경해야 합니다.

혼인의 해소 또는 법적 별거를 고려하여, 이러한 사항과 신용 카드, 기타 신용 계정, 보험 증권, 퇴직연금제도 및 신용 보고서를 검토하고, 변경해야 하는지 또는 다른 조치를 취해야 하는지를 결정해야 합니다. 일부 변경에는 배우자 또는 사실혼 배우자의 동의 또는 법원 명령이 필요할 수 있습니다.